



# Anleitung zur Erstellung einer Emissionserklärung für Tierhaltungsanlagen

Im folgendem werden Ihnen die **Datenübernahme aus dem letzten Berichtsjahr**, die **Datenerfassung**, das **Prüfen der Daten** und die **Abgabe der Emissionserklärung** kurz erläutert.

## Anmeldung bei BUBE-Online:

Unter [www.bube.bund.de](http://www.bube.bund.de) gelangen Sie zur Erfassungssoftware BUBE-Online. Durch Klick auf „LOGIN“ erscheint die Anmeldemaske. Für die Anmeldung verwenden Sie bitte die Ihnen vom Bayerischen Landesamt für Umwelt übermittelte Kennung. Haben Sie in der Vergangenheit bereits einen Bericht über BUBE-Online abgegeben, können Sie Ihre Zugangsdaten weiterhin verwenden. Ansonsten führen Sie bitte eine Erstanmeldung durch. Nähere Informationen dazu erhalten unter dem Link „[Erste Schritte](#)“.

## 1 Datenübernahme aus dem letzten Berichtsjahr

Die Stammdaten für Ihre Emissionserklärung sind bereits vorbelegt. Somit können Sie unmittelbar mit der Bearbeitung Ihrer Erklärung beginnen. Wechseln Sie zunächst in das Modul 11. BV, indem Sie in der Menüleiste auf die entsprechende Angabe klicken.



Abbildung 1 - Maske Stammdaten - Betreiber/Arbeitsstätten Liste

Sollte keine Arbeitsstätte angezeigt werden oder Sie bekommen den Hinweis „keine Daten vorhanden“ klicken Sie in der Menüleiste auf „Suche“.



Abbildung 2 - Maske 11. BImSchV - Betreiber/Werk/Betrieb Liste

Bitte wählen Sie auf dieser Seite rechts oben das aktuelle Erklärungsjahr aus und klicken dann auf „Suche starten“. Nun sollte Ihre Arbeitsstätte angezeigt werden.



Abbildung 3 - Maske 11. BImSchV - Betreiber/Werk/Betrieb suchen

Klicken Sie dann in der Listenansicht bitte auf die unterstrichene Arbeitsstättennummer, um die Seite „Betreiber / Werk / Betrieb bearbeiten“ der Emissionserklärung zu öffnen.



Abbildung 4 - Maske 11. BImSchV - Betreiber/Werk/Betrieb Liste

**Sollten Sie erstmalig eine Emissionserklärung für diesen Standort erstellen, liegen keine Daten aus dem letzten Berichtsjahr vor. Bitte fahren in diesem Fall mit Punkt 2 Datenerfassung auf Seite 5 in der Anleitung fort.**

Klicken Sie anschließend in der Menüleiste auf „Funktionen“,

Abbildung 5 - Maske 11. BImSchV - Betreiber/Werk/Betrieb bearbeiten

wählen im Unterpunkt „Datenübernahme“ den Eintrag „Datenübernahme aus dem letzten Berichtsjahr (Datensatzbezogen)“ aus und starten die Datenübernahme mit einem Klick auf „Starten“.

Abbildung 6 - Maske Funktionen - 11. BImSchV, Datenübernahme aus dem letzten Berichtsjahr

Bitte bestätigen Sie die Datenübernahme aus dem letzten Berichtsjahr durch einen Klick auf „OK“.



Abbildung 7 - Dialogfenster Bestätigung Datenübernahme

Die Statusnachricht „Die Datenübernahme aus dem letzten Berichtsjahr wurde für den gewählten Betrieb mit dem Bearbeitungsstatus „01 – in Bearbeitung durch Betreiber“ durchgeführt“ signalisiert Ihnen die erfolgreiche Datenübernahme für Ihre Emissionserklärung.

Um zur Bearbeitungsseite zurück zu kommen, klicken Sie links im BUBE-Desktop auf die farbig hervorgehobene Bezeichnung Ihrer Arbeitsstätte.

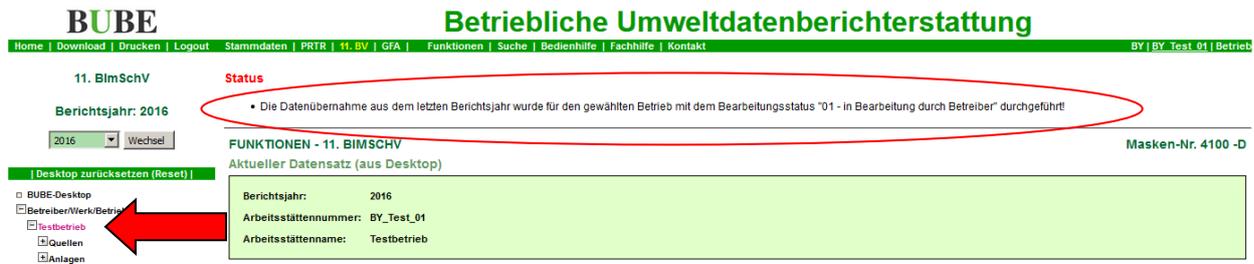


Abbildung 8 - Maske Funktionen - 11. BlmSchV, Statusmeldung Datenübernahme

## 2 Datenerfassung

Über den BUBE-Desktop können Sie durch die einzelnen Formularseiten der Emissionserklärung navigieren. Durch Klick auf „Anlagen“ erweitert sich die Ansicht um gehandhabte Stoffe, Emissionsvorgänge und Anlagenteile/Nebeneinrichtungen. Durch Klick auf „Emis. Vorgänge“ erscheint auch der Punkt Emissionen.

**BUBE Betriebliche Umweltdatenberichterstattung**

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | GFA | Funktionen | Suche | Bedienung | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_01 | Betrieb

11. BImSchV | 11. BIMSCHV - EMISSIONSVERURSACHENDE VORGÄNGE LISTE | Masken-Nr. 4161-L

Berichtsjahr: 2016 | 2016 | Wechsel

Neu | Löschen | Alle markieren | Keine markieren

Behörde/Arbeitsstätten-Nr.: 09001/BY\_Test\_01 | Werk/Betrieb-Name: Testbetrieb  
Anlage-Nr.: 0001 | Bezeichnung: Tierhaltungsanlage

Wähle	EV-Nr.	Quelle-Nr.	Bezeichnung	Art	Besand- dauer (h/a)	Volumen- strom (Nm³/h)	Feuchte (%)	Temp. (°C)	Emissionen vorhanden	Emissionen aus Lit./Ber.	Betriebs- Geschäftsbz.
<input type="checkbox"/>	001	1	Halten/Aufzucht von Mastgefügel Stall 1	01 - Normalbetrieb	8.760				Ja	B	Nein
<input type="checkbox"/>	002	2	Halten/Aufzucht von Mastgefügel Stall 2	01 - Normalbetrieb	8.760				Ja	B	Nein

Neu | Löschen | Alle markieren | Keine markieren

Version 1.1.38 - 31.05.2016 | 12.10.2016 14:34:07 - 21 ms

Abbildung 9 - Maske 11. BImSchV - Emissionsverursachende Vorgänge Liste

Wechseln Sie zunächst in die Maske „11. BImSchV - Betreiber / Werk / Betrieb bearbeiten“ indem Sie im Desktop auf den Namen des Betriebs klicken (hier: Testbetrieb).

**BUBE Betriebliche Umweltdatenberichterstattung**

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | GFA | Funktionen | Suche | Bedienung | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_01 | Betrieb

11. BImSchV | 11. BIMSCHV - BETREIBER / WERK / BETRIEB BEARBEITEN | Masken-Nr. 4112-B

Berichtsjahr: 2016 | 2016 | Wechsel

Speichern | Zurücksetzen | Abbrechen

Erklärungsjahr: 2016  
Bundesland: BY - Bayern  
Zuständige Behörde: LFU - Bayer. Landesamt für U  
Arbeitsstätten-Nr.: BY\_Test\_01

Stammdaten

Betreiber

Name Teil 1: Testbetreiber | Name Teil 2: |  
Strasse / Nr.: Bürgermeister-Ulrich-Straße / 160 | Plz (Adresse) / Ort: 96179 / Augsburg  
Ortsteil: | Plz (Postfach) / Postfach: /

Werk / Betrieb

Personenbezogene Daten der Firmenadresse nach Bundes- bzw. Landesdatenschutzgesetz:  Der Veröffentlichung wird zugestimmt:

Name Teil 1: Testbetrieb | Name Teil 2: |  
Strasse / Nr.: Bürgermeister-Ulrich-Straße / 160 | Plz (Adresse) / Ort: 96179 / Augsburg  
Ortsteil: | Plz (Postfach) / Postfach: /

Gemeindekenn.: Filter 1 | 09761000 - Augsburg  
NACE: Filter | Sonstige Tierhaltung - 0149  
E-Mail: michael.junge@lfu.bayern.de

Bemerkungen:

Ansprechpartner/-in beim Betreiber

Name: Michael Junge | E-Mail: michael.junge@lfu.bayern.de  
Telefon: 0821-9071-5178 | Fax: 0821-9071-5560

Abbildung 10 - Maske 11. BImSchV - Betreiber / Werk / Betrieb bearbeiten

Überprüfen Sie die vorhandenen Angaben, passen Sie diese soweit erforderlich an und ergänzen Sie fehlende Angaben. Bitte schließen Sie die Bearbeitung immer mit Klick auf „Speichern“ ab.

Durch Klick auf „Quellen“ im Desktop werden Ihnen bereits vorhandene Emissionsquellen angezeigt. Möchten Sie die Angaben anpassen, wählen Sie bitte im Desktop eine der vorhandenen Quellen aus.

**BUBE** Betriebliche Umweltdatenberichterstattung

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | GFA | Funktionen | Suche | Bedienung | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_01 | Betrieb

11. BImSchV Masken-Nr. 4122 -B

Berichtsjahr: 2016 Speichern Speichern+Neu Einfügen Kopieren Neu Zurücksetzen Abbrechen

2016 Wechsel

Desktop zurücksetzen (Reset)

- BUBE-Desktop
- Betreiber/Werk/Betrieb
- Testbetrieb
  - Quellen ←
  - 1 - Stall 1
  - 2 - Stall 2
- Anlagen

Behörde/Arbeitsstätten-Nr.: 09001 / BY\_Test\_01 Werk/Betrieb-Name: Testbetrieb

Quelle-Nr.: 1 Auslass-Nr.:

Bezeichnung: Stall 1

Lage

Rechts(Ost)-wert (m): 4418680 Hoch(Nord)-wert (m): 5354910

Geodät. Referenzsystem: 1 - Gauß-Krüger-Koordinaten Zone 4

Maße

Fläche (m²): 3,0 Geom. Höhe (m): 20,0

Betriebs-/Geschäftsgeheimnisse:

Grund für Geheimhaltung:

Letzte Änderung: 12.10.2016 14:33:13

\* Pflichtfelder Speichern Speichern+Neu Einfügen Kopieren Neu Zurücksetzen Abbrechen →

Abbildung 11 - Maske 11. BImSchV - Quellen bearbeiten

Soll eine neue Quelle erfasst werden, klicken Sie bitte auf „Neu“.

**BUBE** Betriebliche Umweltdatenberichterstattung

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | GFA | Funktionen | Suche | Bedienung | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_01 | Betrieb

11. BImSchV Masken-Nr. 4121 -L

Berichtsjahr: 2016 Neu Löschen Alle markieren Keine markieren

2016 Wechsel

Desktop zurücksetzen (Reset)

- BUBE-Desktop
- Betreiber/Werk/Betrieb
- Testbetrieb
  - Quellen
  - 1 - Stall 1
  - 2 - Stall 2
- Anlagen

Behörde/Arbeitsstätten-Nr.: 09001 / BY\_Test\_01 Werk/Betrieb-Name: Testbetrieb

Anzeige 1 bis 2 von 2 Datensätzen

Wahl	Quelle-Nr.	Bezeichnung	Rechts(Ost)-wert (m)	Hoch(Nord)-wert (m)	Fläche (m²)	Höhe (m)	Betriebs-/Geschäftsgeheim
<input type="checkbox"/>	1	Stall 1	4418680	5354910	3	20	Nein
<input type="checkbox"/>	2	Stall 2	4418680	5354910	3	20	Nein

Anzeige 1 bis 2 von 2 Datensätzen Neu Löschen Alle markieren Keine markieren →

Abbildung 12 - Maske 11. BImSchV - Quellen Liste

Klicken Sie nun im Desktop auf „Anlagen“ und anschließend auf eine der vorhandenen Anlagen (hier: Tierhaltungsanlage). Bitte überprüfen Sie die vorhandenen Angaben und ergänzen bzw. passen diese soweit erforderlich an.

**BUBE** Betriebliche Umweltdatenberichterstattung

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | GFA | Funktionen | Suche | Bedienung | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_01 | Betrieb

11. BImSchV Masken-Nr. 4132 -B

Berichtsjahr: 2016 Speichern Speichern+Neu Einfügen Kopieren Neu Zurücksetzen Abbrechen

2016 Wechsel

Desktop zurücksetzen (Reset)

- BUBE-Desktop
- Betreiber/Werk/Betrieb
- Testbetrieb
  - Quellen
  - Anlagen ←
  - 0001 - Tierhaltungsanlage
  - Gehand. Stoffe
  - Emis. Vorgänge
  - Anlagenteile/Nebeinricht.

Behörde/Arbeitsstätten-Nr.: 09001 / BY\_Test\_01 Werk/Betrieb-Name: Testbetrieb

Anlage-Nr.: 0001

Bezeichnung: Tierhaltungsanlage

Nr. 4. BImSchV: 7.1.3.1EG - Halten/Aufzucht von >= 40 000 Mastgeflegeplätzen

Nr. IVU-Tätigkeit: 998 - keine Zuordnung

Nr. PRTR-Tätigkeit: 7.a.i - Intensivhaltung oder -aufzucht von > 40.000 Geflügel

PRTR-Haupttätigkeit: 3a

Erklärungspflicht: 1 - Emissionserklärungspflichtig

Erklärungsart: V - Anlage in Betrieb

Leistung / Kapazität

Maßzahl: 200000,0 Einheit: St

Bezug: --- Bitte wählen: ----- Masthähnchen

Abbildung 13 - Maske 11. BImSchV - Anlagen bearbeiten

Bitte beachten Sie, dass Sie nach durchgeführten Eingaben immer auf „Speichern“ klicken, damit die Änderungen auch übernommen werden.

Im nächsten Schritt sind die gehandhabten Stoffe zu bearbeiten. Bitte beachten Sie, dass Emissionsvorgänge, die durch eine Emissionsberechnung generiert worden sind (Angabe „B“ in Spalte „Emissionen aus Erf./Ber.“) und mittels Datenübernahme aus dem letzten Berichtsjahr übernommen wurden, dazu zunächst gelöscht werden müssen. Ansonsten kann der für die Emissionsberechnung verwendete gehandhabte Stoff nicht bearbeitet werden. Setzen Sie dazu in der Spalte „Wähle“ jeweils ein Häkchen durch Klick in das leere Kästchen und klicken Sie anschließend auf „Löschen“.

Abbildung 14 - Maske 11. BImSchV - Emissionsverursachende Vorgänge Liste

Bestätigen Sie durch Klick auf „OK“ des Löschvorgangs.

Abbildung 15 - Dialogfenster Bestätigung Datensatz löschen

Wechseln Sie nun im Desktop zu „Gehand. Stoffe“ und wählen Sie den zu bearbeitenden Stoff aus.

Abbildung 16 - Maske 11. BImSchV - gehandhabte Stoffe der Tierhaltung bearbeiten

Ist noch kein gehandhabter Stoff vorhanden bzw. soll ein weiterer erfasst werden, klicken Sie bitte auf „Neuer Tierstoff“.

**BUBE** Betriebliche Umweltdatenberichterstattung

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | GFA | Funktionen | Suche | Bedienung | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_01 | Betrieb

11. BImSchV 11. BIMSCHV - EMISSIONSRELEVANTE GEHANDHABTE STOFFE LISTE Masken-Nr. 4151 -L

Berichtsjahr: 2016 2016 Wechsel

Behörde/Arbeitsstätten-Nr.: 09001 / BY\_Test\_01 Werk/Betrieb-Name: Testbetrieb  
Anlage-Nr.: 0001 Bezeichnung: Tierhaltungsanlage

Wähle	Stoff-Nr.	Bezeichnung	Verwendung	Heizwert Hu (kJ/kg)	Massenstrom (t/a)	Betriebs-Geschäft
Keine Daten vorhanden						

Version 1.1.38 - 31.05.2016 12.10.2016 15:33:08 - 17 ms

Abbildung 17 - Maske 11. BImSchV - emissionsrelevante gehandhabte Stoffe Liste

Wählen Sie zunächst eine der im Feld „Stoff-Nr.“ hinterlegten Tierart aus. Im Feld „Anzahl Tiere“ tragen Sie bitte die Anzahl der belegten Tierplätze während der Aufzucht, Haltung, Mast etc. ein und klicken auf „Speichern“. Leerstände wie z.B. zwischen den Mastperioden sind in den hinterlegten Emissionsfaktoren bereits eingerechnet und müssen bei der Belegungszahl bzw. der Haltungsdauer nicht berücksichtigt werden. Die Vorbelegungen in den Feldern „Mittlere Masse/Tier (kg)“, „gehalten von (tt.mm.)“ und „gehalten bis (tt.mm.)“ können bei Bedarf angepasst werden.

**BUBE** Betriebliche Umweltdatenberichterstattung

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | GFA | Funktionen | Suche | Bedienung | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_01 | Betrieb

11. BImSchV 11. BIMSCHV - GEHANDHABTE STOFFE DER TIERHALTUNG ANLEGEN Masken-Nr. 4156 -N

Berichtsjahr: 2016 2016 Wechsel

Behörde/Arbeitsstätten-Nr.: 09001 / BY\_Test\_01 Werk/Betrieb-Name: Testbetrieb  
Anlage-Nr.: 0001 Bezeichnung: Tierhaltungsanlage

Stoff-Nr.: Masthähnchen - 00097053

Anzahl Tiere: 200000 Mittlere Masse / Tier (kg): 0,975

gehalten von (tt.mm.): 01.01. gehalten bis (tt.mm.): 31.12.

Massenstrom (t/a):

Betriebs-/Geschäftsgeheimnisse:

Grund für Geheimhaltung:

Letzte Änderung:

\* Pflichtfelder

Abbildung 18 - Maske 11. BImSchV - gehandhabte Stoffe der Tierhaltung anlegen

Bei bereits vorhandenen gehandhabten Stoffen überprüfen Sie bitte die Angaben und passen diese soweit erforderlich an.

Nun kann eine Emissionsberechnung durchgeführt werden. Wechseln Sie dazu im Desktop zu „Gehand. Stoffe“. In der angezeigten Liste setzen Sie in der Spalte „Wähle“ ein Häkchen durch Klick in das leere Kästchen bei dem Stoff, für den eine Emissionsberechnung durchgeführt werden soll. Klicken Sie anschließend auf „Emissionsberechnung“.



Abbildung 19 - Maske 11. BImSchV - emissionsrelevante gehandhabte Stoffe Liste

Ergänzen Sie in der folgenden Maske Quelle, EV-Nr. (z.B. 001) sowie Gesamtdauer (bei ganzjährigem Betrieb: 8760). Die Felder „Verfahren“ und „Typ“ sind meist vorbelegt. Ist dies nicht der Fall, wählen Sie bitte jeweils einen Eintrag aus der Liste aus und klicken Sie auf „Emissionsvorgang generieren“. Nun wird auch der untere Teil der angezeigten Maske geöffnet. Soweit eine Abgasreinigungsanlage in Betrieb ist, ist diese anzugeben. Sind z.B. zwei Ställe vorhanden, aber nur bei einem Stall eine Abgasreinigung ist eine getrennte Berechnung für jeden Stall durchzuführen. Gleiches gilt, wenn nur für einen bestimmten Stallbereich eine Abgasreinigung installiert ist. Die Menge/Teilmenge gehandhabter Stoffe ist dabei entsprechend anzupassen. Mit Klick auf „Berechnen“ starten Sie die Emissionsberechnung.

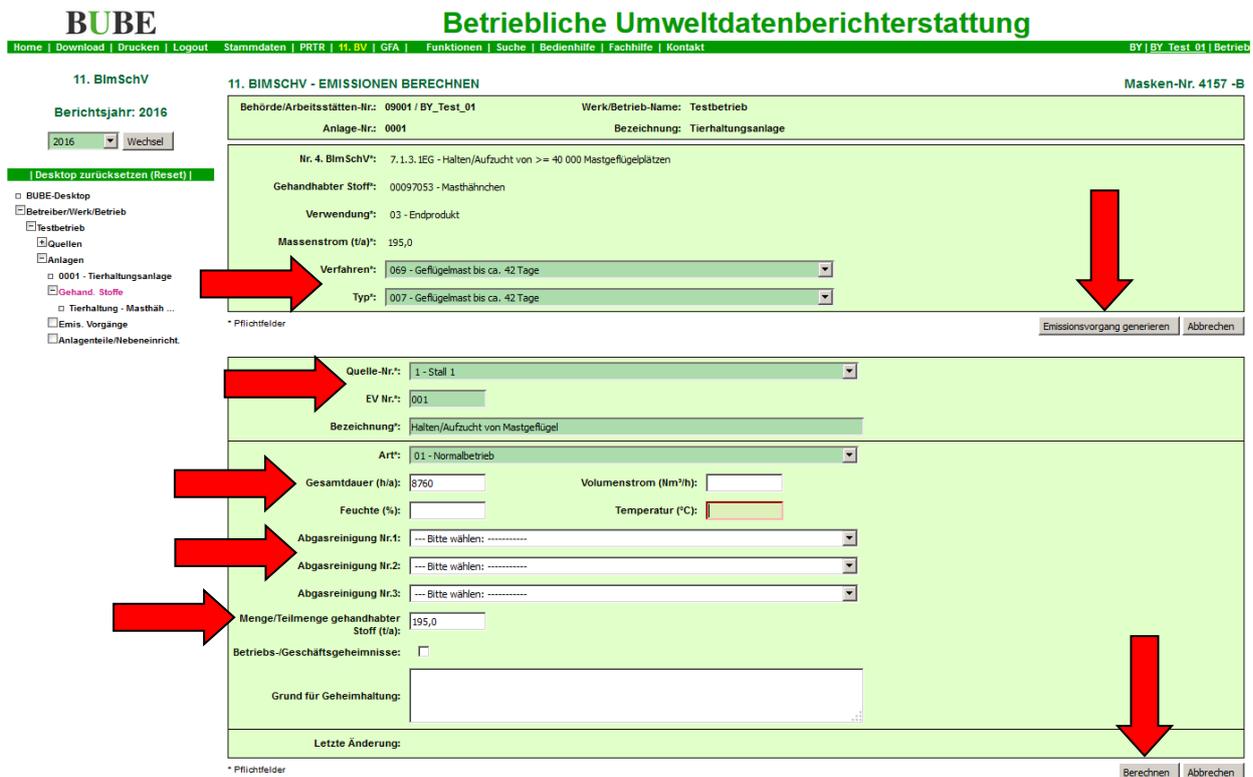


Abbildung 20 - Maske 11. BImSchV - Emissionen berechnen

Die berechneten Emissionen werden angezeigt. Mit Klick auf „Speichern“ wird der Emissionsvorgang angelegt und die Emissionen gespeichert.

**BUBE** **Betriebliche Umweltdatenberichterstattung**

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | GFA | Funktionen | Suche | Bedienung | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_01 | Betrieb

11. BImSchV Masken-Nr. 4158 -L

Berichtsjahr: 2016 2016 | Wechsel

11. BIMSCHV - EMISSIONEN BERECHNEN

Behörde/Arbeitsstätten-Nr.: 09001 / BY\_Test\_01 Werk/Betrieb-Name: Testbetrieb

Anlage-Nr.: 0001 Bezeichnung: Tierhaltungsanlage

Anzeige 1 bis 4 von 4 Datensätzen Neu Berechnen | Speichern | Alle markieren | Keine markieren | Abbrechen

Wähle	Stoff-Nr.	Bezeichnung	Aggregatzustand	Emissionsfaktor (kg/a <sup>1</sup> )	Jahresfracht (kg/a)	Ermittlungsart	PM 10 (%)	PM 2,5 (%)
<input checked="" type="checkbox"/>	00001100	Ammoniak	3 - gasförmig	49,85 (49,85)	9.721	C - Berechnung		
<input checked="" type="checkbox"/>	00004230	D Stickstoffmonoxid	3 - gasförmig	0,82 (0,82)	160	C - Berechnung		
<input checked="" type="checkbox"/>	00010000	Methan	3 - gasförmig	19,49 (19,49)	3.801	C - Berechnung		
<input checked="" type="checkbox"/>	00099900	Staub, nicht weiter aufgeteilter Rest	1 - staubförmig	30,77 (30,77)	6.000	C - Berechnung	35,0	10,0

Anzeige 1 bis 4 von 4 Datensätzen Neu Berechnen | Speichern | Alle markieren | Keine markieren | Abbrechen

**Desktop zurücksetzen (Reset)**

- BUBE-Desktop
- Betreiber/Werk/Betrieb
- Testbetrieb
- Quellen
- Anlagen
  - 0001 - Tierhaltungsanlage
    - Gehänd. Stoffe
    - Tierhaltung - Masthäh ...
    - Emis. Vorgänge
    - Anlagenteile/Nebeneinricht.

Abbildung 21 - Maske 11. BImSchV - Emissionen berechnen

### 3 Prüfung der Daten

Nach Beendigung Ihrer Eingaben für die Emissionserklärung empfehlen wir Ihnen eine Prüfung der Daten durchzuführen. Hierfür klicken Sie in der Menüleiste auf „Funktionen“,

The screenshot shows the BUBE web application interface. The main title is 'Betriebliche Umweltdatenberichterstattung'. The user is logged in as '11. BlmSchV'. The current mask is '11. BIMSCHV - BETREIBER / WERK / BETRIEB BEARBEITEN' (Masken-Nr. 4112 -B). The interface includes a sidebar with navigation options like 'BUBE-Desktop', 'Betreiber/Werk/Betrieb', 'Testbetrieb', 'Quellen', and 'Anlagen'. The main content area displays fields for 'Erklärungsjahr: 2016', 'Bundesland: BY - Bayern', 'Zuständige Behörde: LFU - Bayer. Landesamt für U', and 'Arbeitsstätten-Nr.: BY\_Test\_01'. A red arrow points to the 'FUNKTIONEN' menu item in the top navigation bar.

Abbildung 22 - Maske 11. BlmSchV - Betreiber/Werk/Betrieb bearbeiten

wählen unter „Spezielle Bearbeitungen“ den Menüpunkt „Prüfen der Daten“ aus und klicken auf „Starten“.

The screenshot shows the BUBE web application interface. The main title is 'Betriebliche Umweltdatenberichterstattung'. The user is logged in as '11. BlmSchV'. The current mask is 'FUNKTIONEN - 11. BIMSCHV' (Masken-Nr. 4100 -D). The interface includes a sidebar with navigation options like 'BUBE-Desktop', 'Betreiber/Werk/Betrieb', 'Testbetrieb', 'Quellen', and 'Anlagen'. The main content area displays fields for 'Berichtsjahr: 2016', 'Arbeitsstättennummer: BY\_Test\_01', and 'Arbeitsstättenname: Testbetrieb'. Below these fields, there is a section for 'Spezielle Bearbeitungen' with a dropdown menu set to 'Funktion: Prüfen der Daten'. A red arrow points to this dropdown menu.

Abbildung 23 - Maske Funktionen - 11. BlmSchV, Prüfen der Daten

Die Prüfung starten Sie in der sich nun öffnenden Seite „11.BIMSCHV – PRÜFEN“ durch Klick auf „Prüfung starten“.

The screenshot shows the BUBE web application interface. The main title is 'Betriebliche Umweltdatenberichterstattung'. The user is logged in as '11. BlmSchV'. The current mask is '11. BIMSCHV - PRÜFEN' (Masken-Nr. 4200 -D). The interface includes a sidebar with navigation options like 'BUBE-Desktop', 'Betreiber/Werk/Betrieb', 'Testbetrieb', 'Quellen', and 'Anlagen'. The main content area displays a message: 'Die Prüfung der Daten soll gestartet werden. Das Prüfergebnis wird auf dem Bildschirm angezeigt und kann alternativ als Textdatei heruntergeladen werden. In den Funktionssseiten können Sie sich jederzeit das letzte Prüfergebnis ansehen.' A red arrow points to the 'Prüfung starten' button.

Abbildung 24 - Maske 11. BlmSchV - prüfen, Prüfung starten

Anschließend öffnet sich das Prüfungsprotokoll, das Sie mit einem Klick auf „Download“ auch als Textdatei auf Ihrem Computer abspeichern können. Die noch vorhandenen Fehler und Hinweise werden Ihnen in diesem Prüfprotokoll angezeigt.

**BUBE** Betriebliche Umweltdatenberichterstattung

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | GFA | Funktionen | Suche | Bedienung | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_01 | Betrieb

11. BlmSchV Masken-Nr. 4200 -D

Berichtsjahr: 2016  
 Wechsel

**Desktop zurücksetzen (Reset)**

- BUBE-Desktop
- Betreiber/Werk/Betrieb
- Testbetrieb
- Quellen
- Anlagen

**11. BIMSCHV - PRÜFEN**

Bei der Prüfung sind Fehler aufgetreten.

Prüfungsprotokoll

Fehlerprüfprotokoll 11. BlmSchV  
 Datum: 12.10.2016  
 Uhrzeit: 16:29:35

Die Prüfroutine hat 1 Fehler festgestellt!  
 Die Prüfroutine hat 1 Hinweise notiert!

Berichtsjahr: 2016  
 Land: BY - Bayern  
 Behörde: 09001 - Bayerisches Landesamt für Umwelt  
 Arbeitsstätten-Nr.: BY\_Test\_01  
 Name: Testbetrieb

Modul: Betreiber / Werk / Betrieb (Maske 4112)  
 Hinweis 65 - Einzelne Daten im Sektor Werk/Betrieb der Maske fuer die Arbeitsstaette weichen von den entsprechenden Stammdaten: Arbeitsstaette ab. Überprüfen Sie die Richtigkeit der Angaben.  
 Fehler 120 - Ansprechpartner: Der Name muss angegeben werden.  
 +++ Modul: Anlagen (Maske 4132)  
 Anlage: = 0001 Tierhaltungsanlage  
 \*\*\*\*\*

Hier können Sie das Prüfprotokoll (Textdatei) herunterladen. 11bv-pruef-BY\_Test\_01-20161012-162834.txt

Download Zurück

Abbildung 25 - Maske 11. BlmSchV - prüfen, Prüfungsprotokoll

Bitte bessern Sie Ihre Fehler entsprechend des Protokolls aus, da sonst eine Abgabe Ihrer Emissionserklärung nicht möglich ist, und berücksichtigen Sie die vorhandenen Hinweise.

Wenn das Prüfungsprotokoll keine Fehler mehr aufweist, können Sie Ihre Emissionserklärung abgeben.

## 4 Abgabe der Emissionserklärung

Klicken Sie in der Menüleiste auf „Funktionen“, wählen unter dem Menüpunkt „Abgabe und Bearbeitungsrechte“ im Unterpunkt „ODER Abgabe bzw. Rückgabe“ den Eintrag „Abgabe der Emissionserklärung“ aus und klicken auf „Starten“.

The screenshot shows the BUBE web interface for '11. BImSchV'. The main title is 'Betriebliche Umweltdatenberichterstattung'. The navigation menu includes 'Home', 'Download', 'Drucken', 'Logout', ' Stammdaten | PRTR | 11. BV | GfA | Funktionen | Hilfe | Kontakt'. The user is logged in as 'BY | BY\_Test\_01 | Betrieb'. The current mask is 'Masken-Nr. 4100 -D'.

The interface is divided into several sections:

- 11. BImSchV**: Berichtsjahr: 2016. A dropdown menu shows '2016' and a 'Wechsel' button.
- FUNKTIONEN - 11. BIMSCHV**: Aktueller Datensatz (aus Desktop). Berichtsjahr: 2016, Arbeitsstättennummer: BY\_Test\_01, Arbeitsstättenname: Testbetrieb.
- Datensätze auswählen und Auswertungen**: Auswahl: Standardsuche. Buttons: Abbrechen, Starten.
- Spezielle Bearbeitungen**: Funktion: --- Bitte wählen: -----. Buttons: Abbrechen, Starten.
- Abgabe und Bearbeitungsrechte**:
  - Bearbeitungszustand: 01 | In Bearbeitung durch Betreiber
  - Auswahl Bearbeitungsstatus (Behörde): --- Bitte wählen: -----
  - Abgabe/Rückgabe/Erinnerung: Abgabe der Emissionserklärung
  - Buttons: Abbrechen, Starten

Red arrows in the original image point to the 'Funktionen' menu item, the 'Abgabe der Emissionserklärung' dropdown option, and the 'Starten' button.

Abbildung 26 - Maske Funktionen - 11. BImSchV, Abgabe der Emissionserklärung

Durch einen Klick auf „OK“ bestätigen Sie die Abgabe Ihres Berichts.

The dialog box contains the following text: 'Sie wollen den Bericht (die Meldung) abgeben. Damit verlieren Sie das Bearbeitungsrecht an den Daten!' Below the text are two buttons: 'OK' and 'Abbrechen'.

Abbildung 27 - Dialogfenster Bestätigung Abgabe des Berichts

Die Statusnachricht „Die Meldung wurde als abgegeben gekennzeichnet und der Abgabebericht wurde versendet“ bestätigt Ihnen die erfolgreiche Abgabe der Emissionserklärung.



Abbildung 28 - Maske Funktionen - 11. BImSchV, Statusmeldung Abgabe des Berichts

Zusätzlich erhalten Sie eine Abgabebestätigung an die in der Emissionserklärung angegebene E-Mail-Adresse.

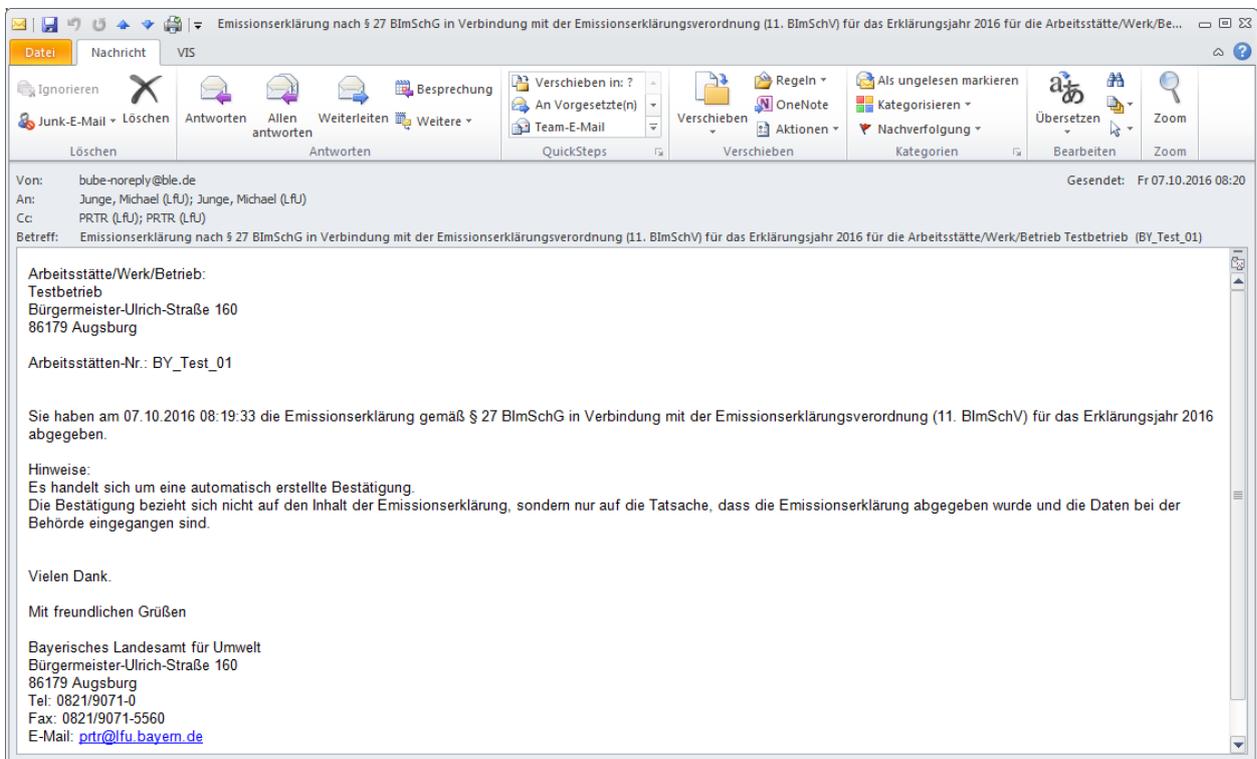


Abbildung 29 - E-Mail mit Abgabebestätigung

### Impressum:

#### Herausgeber:

Bayerisches Landesamt für Umwelt (LfU)  
Bürgermeister-Ulrich-Straße 160  
86179 Augsburg

Telefon: 0821 9071-0

Telefax: 0821 9071-5556

E-Mail: [poststelle@lfu.bayern.de](mailto:poststelle@lfu.bayern.de)

Internet: <http://www.lfu.bayern.de>

#### Bearbeitung:

Ref. 22 / Michael Junge

#### Bildnachweis:

LfU

#### Stand:

11/2016

#### Postanschrift:

Bayerisches Landesamt für Umwelt  
86177 Augsburg

Diese Publikation wird kostenlos im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Bayerischen Staatsregierung herausgegeben. Sie darf weder von den Parteien noch von Wahlwerbern oder Wahlhelfern im Zeitraum von fünf Monaten vor einer Wahl zum Zweck der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für Landtags-, Bundestags-, Kommunal- und Europawahlen. Missbräuchlich ist während dieser Zeit insbesondere die Verteilung auf Wahlveranstaltungen, an Informationsständen der Parteien sowie das Einlegen, Aufdrucken und Aufkleben parteipolitischer Informationen oder Werbemittel. Untersagt ist gleichfalls die Weitergabe an Dritte zum Zweck der Wahlwerbung. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die Publikation nicht in einer Weise verwendet werden, die als Parteinahme der Staatsregierung zugunsten einzelner politischer Gruppen verstanden werden könnte. Den Parteien ist es gestattet, die Publikation zur Unterrichtung ihrer eigenen Mitglieder zu verwenden. Bei publizistischer Verwertung – auch von Teilen – wird um Angabe der Quelle und Übersendung eines Belegexemplars gebeten.

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte sind vorbehalten. Die Broschüre wird kostenlos abgegeben, jede entgeltliche Weitergabe ist untersagt. Diese Broschüre wurde mit großer Sorgfalt zusammengestellt. Eine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit kann dennoch nicht übernommen werden. Für die Inhalte fremder Internetangebote sind wir nicht verantwortlich.



BAYERN | DIREKT ist Ihr direkter Draht zur Bayerischen Staatsregierung. Unter Tel. 089 122220 oder per E-Mail unter [direkt@bayern.de](mailto:direkt@bayern.de) erhalten Sie Informationsmaterial und Broschüren, Auskunft zu aktuellen Themen und Internetquellen sowie Hinweise zu Behörden, zuständigen Stellen und Ansprechpartnern bei der Bayerischen Staatsregierung.